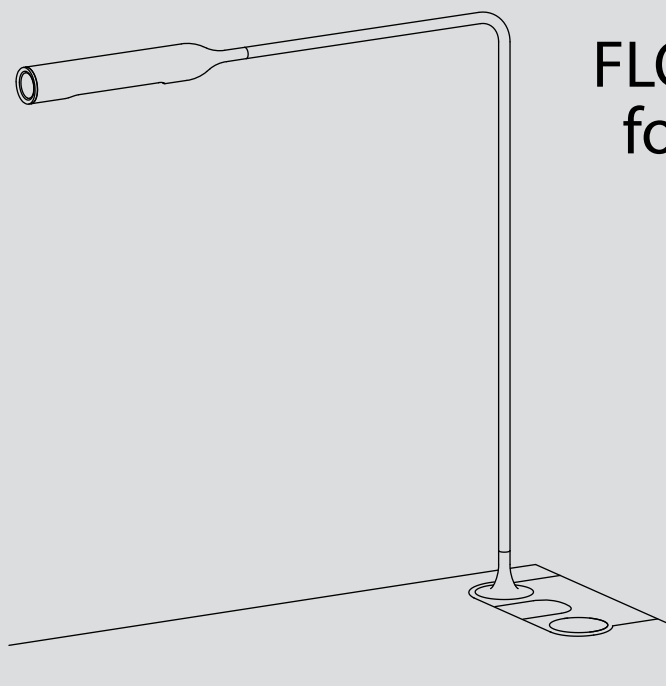




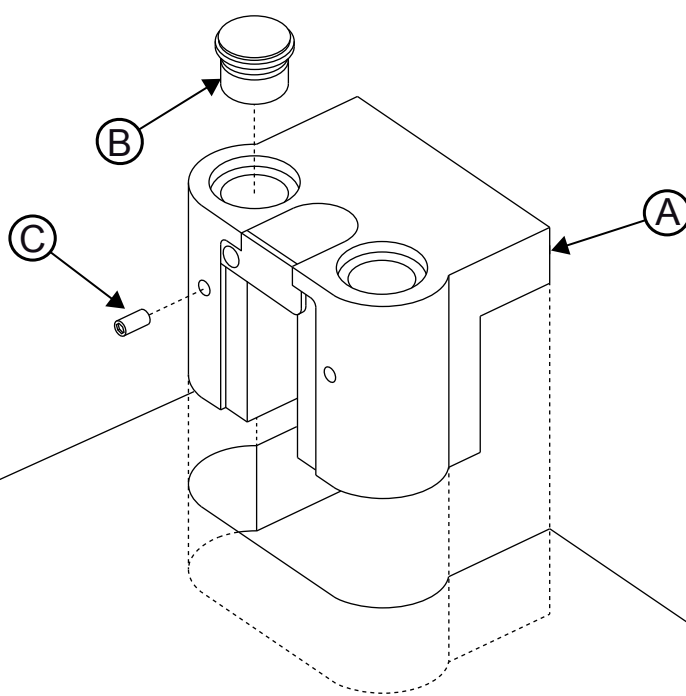
FLO GROMMET for USM table

design
Foster + Partners

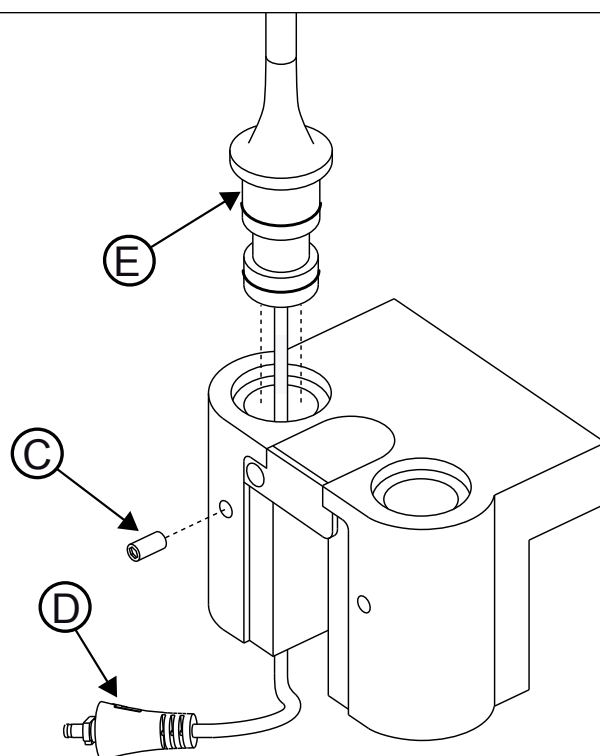
Istruzioni
Hinweisungen
Instructions
Instrucciones

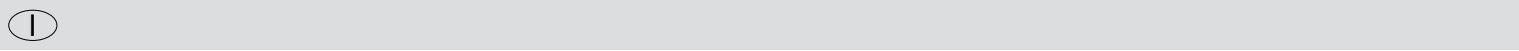
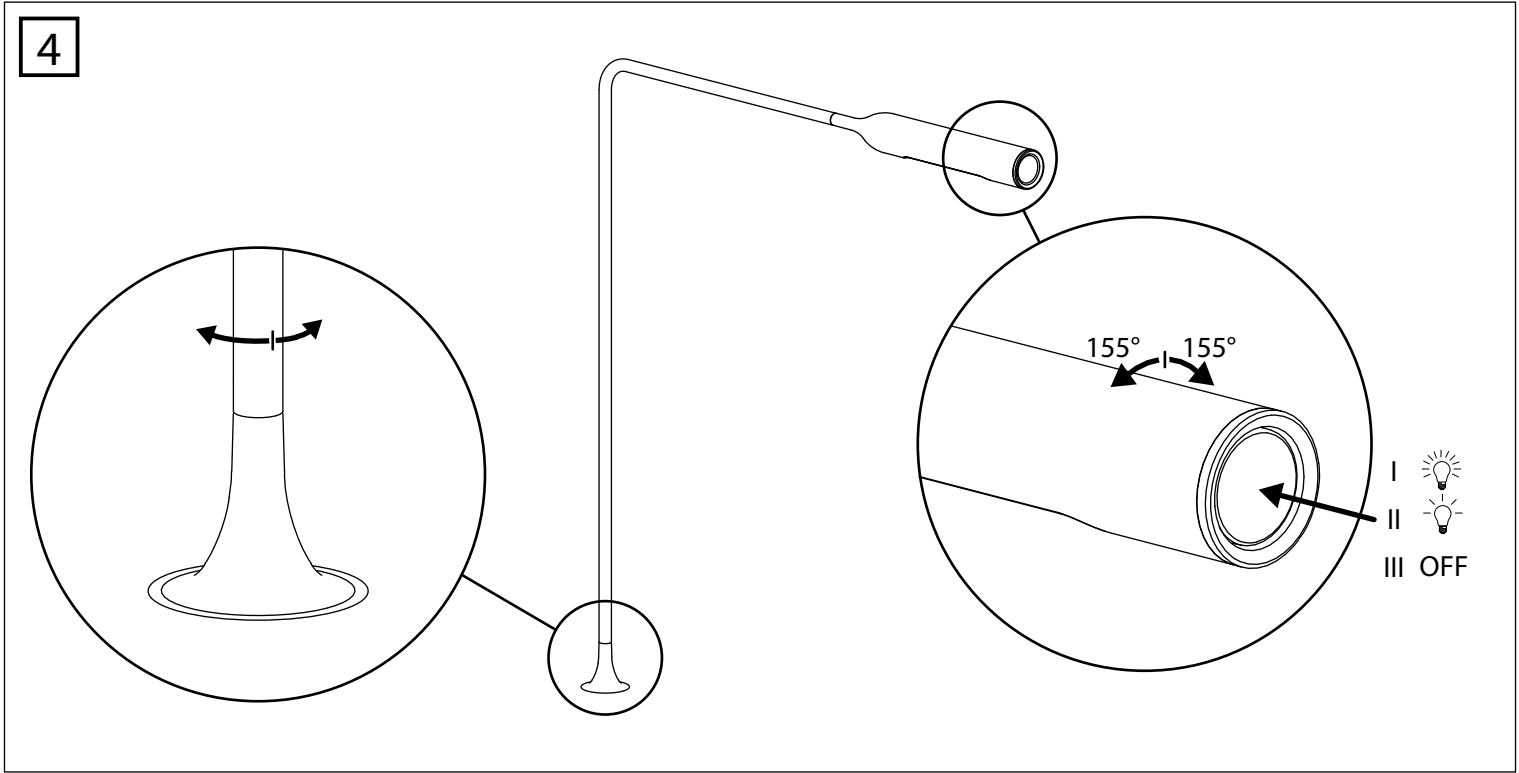
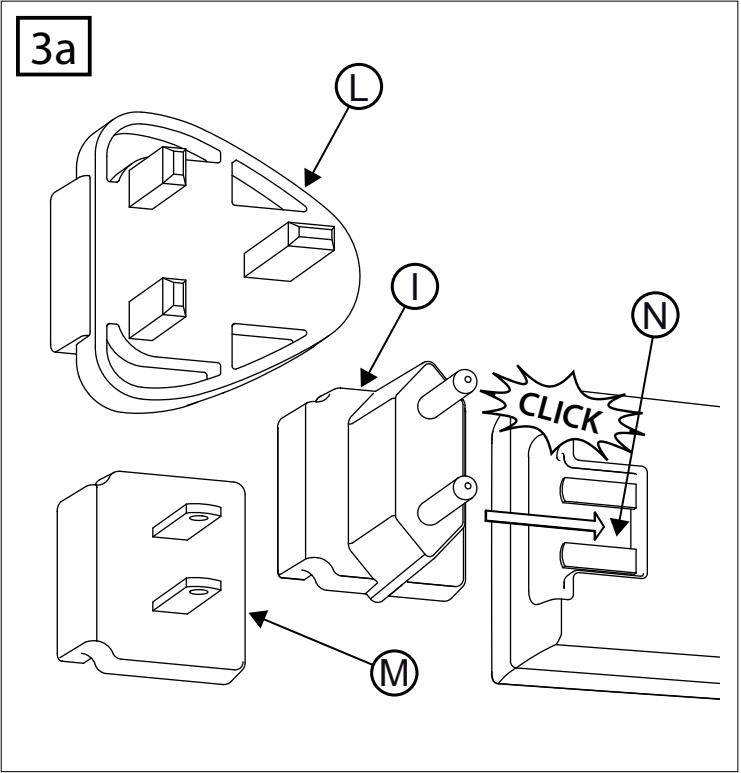
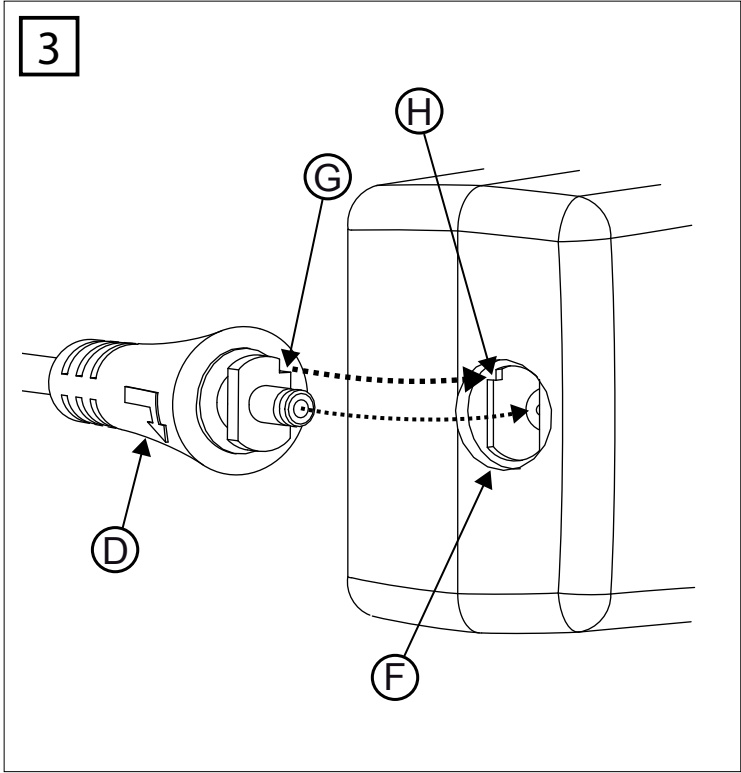

LUMINA
www.lumina.it

1



2





Lampada in alluminio e acciaio, con aggancio meccanico dedicato per scrivanie USM.
Il braccio può ruotare sulla base, mentre la testa può ruotare di $155^\circ + 155^\circ$. La fonte luminosa è un LED da 6W o 3W, comandato da un interruttore che permette al primo azionamento di avere la massima intensità luminosa, al secondo di avere mezza intensità.

III Esecuzione in classe di isolamento **III**
Apparecchio installabile direttamente su superfici normalmente infiammabili.
L'apparecchio secondo la norma EN62471: 2008, nelle normali condizioni di utilizzo è appartenente al gruppo di rischio 1 (basso). Solo per uso interno.

CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE
•Si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni e far eseguire il montaggio da personale specializzato.

MONTAGGIO
fig.1: •Sollevare il piano del tavolo per accedere direttamente all'adattatore USM "A".
•Rimuovere il tappo "B" dall'adattatore USM "A".
•Allentare il grano "C" con chiave esagonale M3 (non fornita) dal lato dell'adattatore USM "A".
fig.2: •Far passare il jack DC "D" nel foro dell'adattatore USM
•Inserire il perno di base della lampada "E" nel foro dell'adattatore USM

•Serrare il grano "C" nel foro laterale dell'adattatore USM fino a fondocorsa e quindi allentare leggermente per consentire la rotazione della lampada.

MONTAGGIO ALIMENTATORE E SPINA
fig.2: •Inserire il jack "D" nella sede "F", attenzione: far combaciare la scanalatura "H" con il dente "G" poi ruotare il jack in senso orario di 90° .
fig.2a: •Scegliere la spina adatta al voltaggio della rete elettrica: "I" - "L" - "M" e inserirla a fondo nella sede "N".

Per la pulizia dell'apparecchio non effettuare l'operazione a lampada calda, usare solo prodotti neutri.
Apparecchio con cablaggio tipo Y: se il cavo di alimentazione risultasse danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.

La sicurezza dell'apparecchio è garantita dalla osservanza di queste istruzioni pertanto si raccomanda di conservarle.

GARANZIA:Per questo apparecchio valgono le condizioni di garanzia valide nella rispettiva nazione. La garanzia viene riconosciuta soltanto se accompagnata dal documento giustificativo dell'acquisto.



Leuchte aus Aluminium und Stahl für die Montage auf USM-Schreibtischen, mit drehbarem Arm. Der Reflektor kann um 155°+155° gedreht werden. Bestückt mit LED von 6W oder 3W. Zweistufenschaltung am Reflektor.

Isolierungsklasse III

Das Gerät kann auf normal entzündbaren Flächen montiert werden. Das Gerät sendet schwache photobiologischen Emissionsgefahren unter normalen Einsatzbedingungen (Risikogruppe 1 nach EN62471:2008). Nur für Innenbereich geeignet.

MONTAGE EMPFEHLUNGEN

Wir empfehlen, die Montageanleitung genau zu befolgen und die Montage vom Fachpersonal durchführen zu lassen.

MONTAGE

- Abb.1: •Tischdeckel aufheben, um direkter Zugang an USM-Adapter "A" zu haben.
- Deckel "B" vom USM-Adapter "A" entfernen.
 - Gewindestift "C" mit Innensechskantschlüssel M3 (nicht mitgeliefert) von der Seite des USM-Adapter "A" lösen.
- Abb.2: •Verbindungsstecker "D" durch USM-Adapter führen.
- Kupplung "E" in USM-Adapter einstecken.
 - Gewindestift "C" seitlich an dem USM-Adapters erst fest anziehen und danach leicht lösen, um die Rotation der Leuchte zu

A light fitting in aluminium and steel, to be mounted on USM desks, with an arm pivoting on its base. Its head rotates by 155°+155°. Lighting source is an LED 6W or 3W, which you can switch on with one click for full light intensity, with two clicks for half light intensity.

Insulation class III

Fitting suitable for mounting on normally flammable surfaces. During the normal use the device has a low photobiological risk (Risk Group 1 according to EN62471:2008). Only for interiors.

MOUNTING SUGGESTIONS

•Read and carefully follow this instruction: we recommend that a specialized technician carries out this job.

MOUNTING

- Pic.1: •Tilt the desk to directly access to USM holder "A".
- Remove the cap "B" from USM holder "A".
 - Unscrew the grub screw "C" with M3 hex key (not provided) from USM holder "A" side
- Pic.2: •Insert the DC jack "D" in USM holder hole.
- Place the lamp pivot "E" inside USM holder hole.
 - Tighten the grub screw "C" inside USM holder side till it's bottomed out, then unscrew slightly to allow fixture rotation.

Lampe en aluminium et acier, à monter sur bureaux USM. Bras pivotant sur son socle. Tête orientable de -155°à +155°. Source à LED de 6W ou 3W / 3.000K, réglable par un interrupteur (un déclic pour la pleine intensité de lumière; deux pour la moitié).

Classe d'isolation III

Appareil apte au montage sur les surfaces normalement inflammables. L'appareil présente un réduit risque photo biologique dans des conditions normales d'utilisation (Risque Groupe 1 selon EN62471:2008). Emploi à l'intérieur exclusivement.

CONSEILS POUR L'INSTALLATION

Nous recommandons de suivre scrupuleusement les instructions et de faire effectuer le montage uniquement par des techniciens qualifiés.

MONTAGE

- fig.1: •Soulever la partie du bureau pour accéder directement à l'adaptateur USM "A".
- Enlevez la couverture "B" de l'adaptateur USM "A".
 - Desserrez la vis à tête 6 pans creux "C" avec un clé allen M3 (non incluse) de l'adaptateur USM "A".
- fig.2: •Laissez glisser le jack DC "D" par le trou de l'adaptateur USM
- Introduisez le pivot "E" dans le trou de l'adaptateur USM
 - Serrez à fond la vis à tête 6 pans creux "C" dans le petit trou

ermöglichen.

MONTAGE NETZGERÄT UND STECKER

Abb.2: •Verbindungsstecker "D" in Punkt "F" einstecken. Achtung: Auskehlung "H" muss mit Zacke "G" zusammenpassen, danach Verbindungsstecker um 90° in Uhrzeigersinn drehen.

Abb.2a: •Den passenden Steckeraufsatztyp für ihr Stromnetz wählen: "I" - "L" - "M" in Punkt "N" einstecken.

Leuchte nicht im warmen Zustand reinigen. Nur Neutralprodukte verwenden.

Leuchte mit Verkabelung Typ Y: Sollte das Kabel beschädigt sein, muss dieses vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Die Sicherheit dieses Geräts ist nur gewährleistet, wenn diese Montageanleitung genau beachtet wird. Wir empfehlen daher diese aufzubewahren.

GARANTIE: Für dieses Gerät gelten die im Kaufland herausgegebenen Garantiebedingungen. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.



HOW TO MOUNT THE PLUG FEEDER

Pic. 3: •Plug the jack "D" into its housing "F", pay attention: groove "H" must fit with tooth "G", then turn the jack clockwise by 90°.

Pic. 3a: •Choose the appropriate plug for voltage of your electric network: "I" - "L" - "M", slide it into its housing "N" until it clicks.

Clean the light fitting after cooling down, and use neutral substances only.

Light fitting with wiring type Y: if the feeding cable results damaged, it must be replaced by the manufacturer, by an authorized after sales service or by a qualified technician, in order to avoid any danger.

Carefully read the instructions before assembling the light fitting which is guaranteed safe and reliable when it has been correctly installed and properly used. We recommend to conserve the instructions.

GUARANTEE: This light fitting is guaranteed under the conditions in force in the Country of sale. For claims under guarantee, the sales receipt must be shown.



lateral de l'adaptateur USM et puis desserrez-le légèrement pour permettre la rotation de la lampe.

MONTAGE DE LA FICHE D'ALIMENTATION

fig.3: • Introduisez le jack "D" dans son emplacement "F", attention: la rainure "H" doit correspondre avec le débord "G". Après cela, tournez le jack en sens horaire de 90°.

fig.3a: • Choisissez la fiche la plus appropriée pour le voltage de votre réseau d'électricité: "I" - "L" - "M" et enflez-le dans son emplacement "N" à fonds.

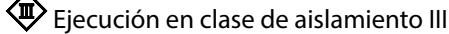
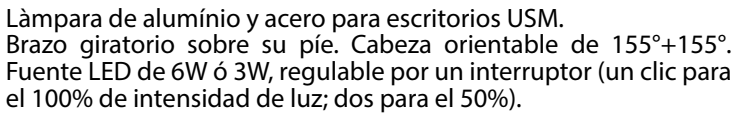
Ne jamais nettoyer l'appareil allumé ou encore chaud. Utilisez des produits neutres.

Appareil avec câblage de type Y: en cas où le câble d'alimentation serait abîmé, celui-ci doit obligatoirement être remplacé par le fabricant, par votre service d'assistance ou par des professionnels experts afin d'éviter toute sorte de dangers.

La sécurité d'emploi de cette lampe est soumise à l'observation de ces instructions et il est donc conseillé de les conserver.

GARANTIE: Les conditions de garantie sont celles en vigueur dans le Pays dans lequel l'achat a été effectué. La garantie ne sera appliquée que sur présentation de la facture d'achat.





El aparato presenta un riesgo fotobiológico reducido en condiciones normales de uso (Grupo de riesgo 1 según EN62471:2008). Aparato idóneo solo para interiores.

Lea y siga cuidadosamente estas instrucciones: recomendamos que este trabajo lo realice un técnico especializado.

fig.1: • levantar la tapa de la mesa para veer directamente el adaptator USM "A".

- Retire la tapa "B" de el adaptator USM "A".
- afloje la tuerca "C" con una llave hexagonal M3 (non incluida) de el adaptator USM "A".

- fig.2: • Deje pasar el jack DC "D" en el agujero de el adaptator USM
• Inserte el pivote "E" de la lampara en el orificio de el adaptator USM

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

- Apretar a fondo la tuerca "C" en el pequeño agujero lateral de el adaptator USM y despues aflojar ligeramente para permitir la rotación de la lámpara.

fig.2: • Enfilar el jack "D" en su emplazamiento "F", cuidado: la ranura "H" tiene que corresponder con el diente "G" Luego, girar el jack en el sentido de las agujas del reloj, de 90°.

- fig.2a: • Escoger la ficha más apropiada par el voltaje de su red eléctrica: "I" - "L" - "M" y enfilarla en su emplazamiento "N".

Emplear productos neutros para limpiar el aparato hacer esta operación con la lámpara fría.

Aparato con cableado de tipo Y: de ser este estropeado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, por un servicio de asistencia autorizado o por un tecnico profesional, para evitar peligros.

La seguridad del aparato está garantizada con la observancia de estas instrucciones, por lo tanto se recomienda conservarlas.

GARANTIA: Para este aparato, rigen las condiciones de garantía vigentes en el País de venta. Para disfrutar de las condiciones de garantía, es necesario presentar el recibo de compra.



L'apparecchio di illuminazione che avete acquistato è costruito secondo le vigenti normative di sicurezza europee ed è stato collaudato e certificato da un Istituto qualificato.

L'utilizzo sicuro di apparecchi elettrici con parti ad elevata temperatura richiede, oltre alla normale prudenza, l'osservanza delle seguenti istruzioni.

Leggere attentamente e conservare le istruzioni allegate all'apparecchio per future necessità.

Si consiglia di far installare l'apparecchio da personale specializzato.

Non usare l'apparecchio per usi impropri non previsti dal normale utilizzo secondo la tipologia per la quale è stato progettato.

Non montare lampadine (se presenti) di potenza superiore o diverso tipo da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio e sulle etichette apposte sull'apparecchio stesso. Per sostituire la lampadina (se presente) o pulire l'apparecchio SI DEVE:

- a) staccare la spina se l'apparecchio ne è munito o togliere la tensione elettrica dell'impianto;
- b) lasciare raffreddare completamente la lampadina e l'apparecchio prima di toccarlo con mani.

NON PULIRE MAI l'apparecchio acceso o ancora caldo.

NON UTILIZZARE liquidi infiammabili per la pulizia.

Tenere presente che le parti in vetro, lampadina compresa, possono rompersi costituendo frammenti taglienti, pertanto usare molta cautela nel maneggiarli.

Non installare apparecchi in zone ove possano facilmente essere urtati, in particolare tenerli lontano dalla portata dei bambini.

Non montare l'apparecchio troppo vicino a materiali facilmente infiammabili come tende o altro e non coprire l'apparecchio impedendone il raffreddamento.

Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione risultasse (se presente) danneggiato o si verificassero altri guasti o funzionamenti anomali, far riparare l'apparecchio da un punto vendita Lumina.

Das erworbene Beleuchtungsgerät ist gemäß den derzeit geltenden Europäischen Sicherheitsnormen konstruiert worden und wurde von einem qualifizierten Institut geprüft. Der sicherer Gebrauch von elektrischen Geräten mit Teilen in erhöhter Temperatur, verlangt neben der gewöhnlichen Vorsicht, die Beachtung der folgenden Anweisungen:

Die dem Gerät beigefügte Gebrauchsanweisungen genau durchlesen und für zukünftige Bedarfsfälle aufheben.

Es wird empfohlen, das Gerät durch qualifiziertes Personal installieren zu lassen.

Das Gerät nicht für unangebrachte Zwecke nutzen, die nicht zum normalen Gebrauch zählen, gemäß der Typologie für welche es geplant wurde.

Keine Leuchtmittel (falls vorhanden) mit höherer Stärke oder anderen Typs verwenden, als in den Anweisungen und Beschriftungen auf dem Gerät selber angegeben.

Um das Leuchtmittel (falls vorhanden) auszuwechseln oder das Gerät zu reinigen muß man:

- a) Stecker ausziehen oder Spannung unterbrechen.
- b) Das Leuchtmittel und das Gerät vollständig erkalten lassen, bevor es mit den Händen berührt wird.

Nie das eingeschaltete oder warme Gerät reinigen.

Keine brennbaren Flüssigkeiten zum Reinigen benutzen.

Zur Kenntnis nehmen, daß die Glasteile, Leuchtmittel eingeschlossen, zerbrechen können und dadurch scharfe Scherben entstehen können, deshalb sehr vorsichtig damit umgehen.

Nicht an Stellen installieren, wo sie leicht zu stoßen sind, vor allem in Reichweite von Kindern fernhalten.

Das Gerät nicht zu nahe an leicht brennbaren Materialien wie Gardinen oder anderem installieren und das Gerät nicht abdecken um die Abkühlung zu verhindern.

Kindern nicht zulassen, mit dem Gerät zu spielen.

Sollte das Leitungskabel (falls vorhanden) beschädigt sein oder andere Schäden oder abweichendes Funktionieren eintreten, sollte das Gerät bei einem Lumina-Stützpunkthändler repariert werden.

REMARKS FOR A SAFE USE

The light fitting that you have purchased has been designed and built according to European security norms in force and is certified by an appointed Institute.

The safe use of a light fitting embodying high temperature components requires, beyond the necessary attention, to carefully follow these instructions:

Read carefully and conserve the instructions for the correct use of the light fitting.

We suggest to have the fitting installed by a specialized technician.

Do not use the light fitting for improper applications, that haven't been foreseen in the project.

Do not use bulbs (if any) of higher power than the one specified in the instructions and on the labels stucked on the light fitting.

When cleaning or changing the bulb (if any) of the light fitting, remember to previously unplug the same or switch off the main.

Let the light fitting and the bulb cool down before touching it with the hands.

Moreover, we suggest to remember:

Never clean the light fitting when hot or under tension.

Never use flammable products to clean the light fitting.

The glass components - bulb included - can break and therefore are dangerous if uncarefully handled.

Light fittings should be installed out of the reach of children and in such a position where they cannot be hit by anything.

Do not install the light fitting too close to flammable materials (curtains, etc.), nor cover it, to prevent the normal cooling.

Do not allow children to play with the fitting.

In case of troubles, misworking or damage to the cable (if any), contact your Lumina dealer for checking and repairing.

NOTICES POUR LA SÉCURITÉ D'EMPLOI

L'appareil éclairant que vous avez acheté est construit suivant les normes de sécurité en vigueur dans la Communauté Européenne, et il a été testé et certifié par un institut qualifié

Au bout de l'utilisation plus sûre d'appareils électriques avec des pièces composantes qui dégagent des temperatrues très élevées, il faut observer, outre que la prudence normale, les instructions qui sont reportées ci-dessous:

Lisez et conservez (pour toute eventualité à l'avenir) très soigneusement les instructions dont l'appareil est équipé.

Nous conseillons de faire installer l'appareil par des techniciens spécialisés.

N'utilisez pas l'appareil pour des usages impropres c'est à dire qui ne sont pas prévus en base à la typologie pour laquelle il a été projeté.

Ne montez pas d'ampoules (si présentes) de puissances supérieures ou de types différents par rapport à ce qui est indiqué dans les instructions de montage et sur les étiquettes portées sur l'appareil même.

Pour remplacer l'ampoule (si présente) ou pour nettoyer l'appareil il faut:

a) debrancher la fiche si l'appareil en est muni ou enlever le courant électrique du reseau;

b) laisser l'ampoule et l'appareil se refroidir complètement avant des les toucher avec vos mains.

NE JAMAIS NETTOYER l'appareil allumé ou encore chaud.

NE JAMAIS UTILISER des liquides inflammables pour le nettoyage.

N'oubliez pas que les parties en verre, y compris l'ampoule, peuvent se casser et originer des morceaux tranchants: il faut donc faire beaucoup d'attention en les manipulant.

N'installez pas les appareils aux endroits où ils peuvent être heurtés, et surtout tenez-les hors de portée des enfants.

Ne montez pas l'appareil trop rapproché à des matériaux facilement inflammables, comme les rideaux ou d'autres, et ne couvrez pas l'appareil ce qui en empecherait le refroidissement.

Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.

Dans le cas où le câble d'alimentation (si présente) s'averait endommagé ou s'ils s'averaient d'autres défauts ou d'anomalies de fonctionnement, faites effectuer la réparation de l'appareil par un revendeur de Lumina.

ADVERTENCIA PARA SEGURIDAD DE UTILIZACIÓN

El aparato de iluminación que ha adquirido está costruido según la vigente normativa de seguridad europea y ha sido probado y certificado por un conocido Instituto.

La utilización segura de aparatos eléctricos con partes de elevada temperatura requiere, además de la prudencia normal, la observancia de las siguientes instrucciones.

LEER Y CONSERVAR ATENTAMENTE las instrucciones adjuntas al aparato para necesidades futuras.

Se aconseja hacer instalar el aparato por personal especializado.

No usar el aparato para usos improprios no previstos en la normal utilización según la tipología para la cual ha sido proyectado.

No montar bombillas de potencia superior (si presentes) o de distinto tipo a las indicadas en las instrucciones de montaje y en las etiquetas pegadas sobre el mismo aparato.

Para sustituir la bombilla (si presentes) o limpiar el aparato SE DEBE:

a) Quitar el enchufe de la toma eléctrica si el aparato va provisto o cortar la corriente eléctrica de la instalación.

b) Dejar enfriar totalmente la bombilla y el aparato antes de tocarlo con las manos.

NO LIMPIAR NUNCA el aparato encendido o todavía caliente.

NO UTILIZAR líquidos inflamables para la limpieza.

Tener presente que las partes de vidrio, bombilla incluida, pueden romperse constituyendo fragmentos cortantes, por lo tanto ser muy prudentes en su manejo.

No instalar aparatos en zonas donde puedan ser facilmente golpeados en particular mantenerlos alejados de los niños.

No montar el aparato demasiado cerca de material facilmente inflamable como cortinas o similares y no cubrirlo impidiendo su refrigeración.

No permitir a los niños de jugar con el aparato.

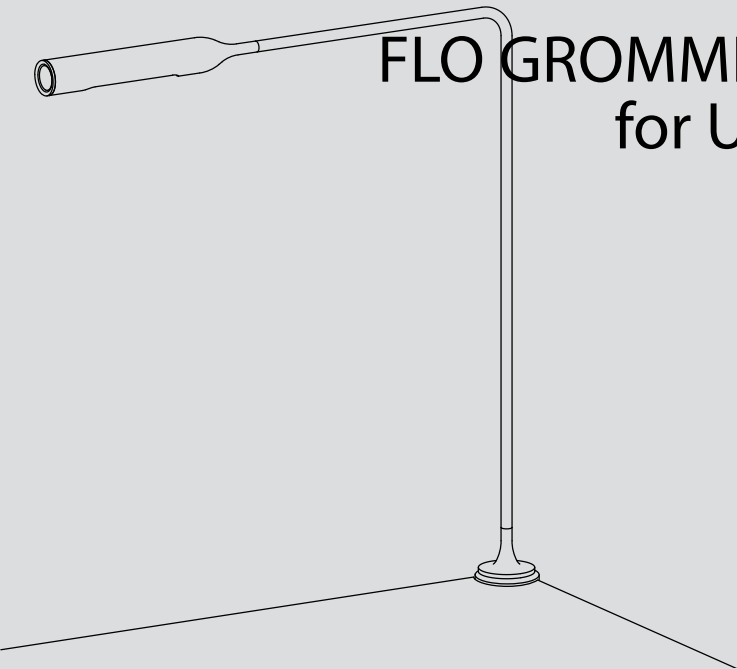
Si el cable de alimentación (si presentes) resultase dañado o sufriera cualquier otro desperfecto o funcionamiento anormal, hacer reparar el aparato en un punto de venta Lumina.

info@lumina.it



LUMINA ITALIA Srl
via Casorezzo, 63
20010 Arluno (MI)
Tel. +39 02 903752.1
Fax +39 02 90376655

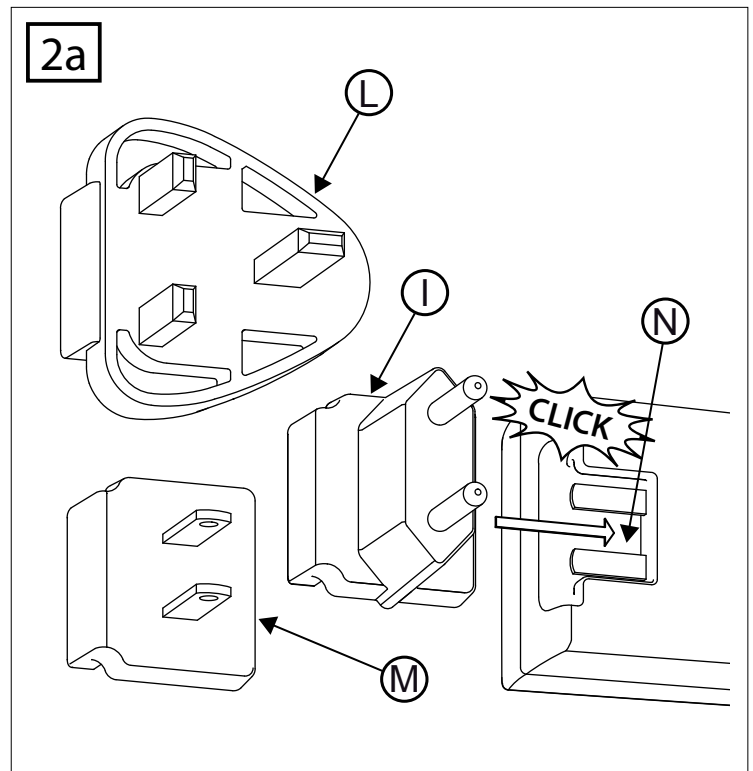
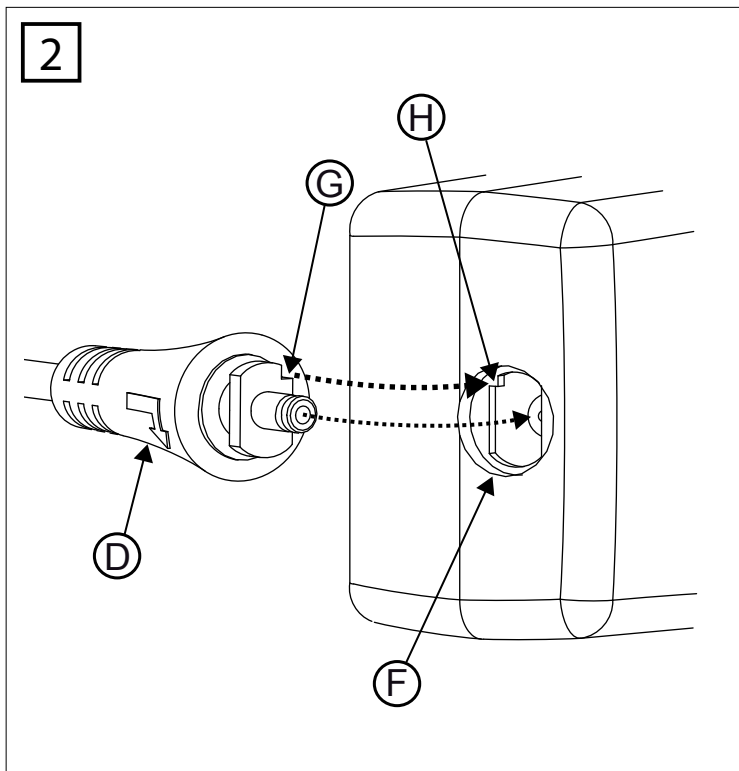
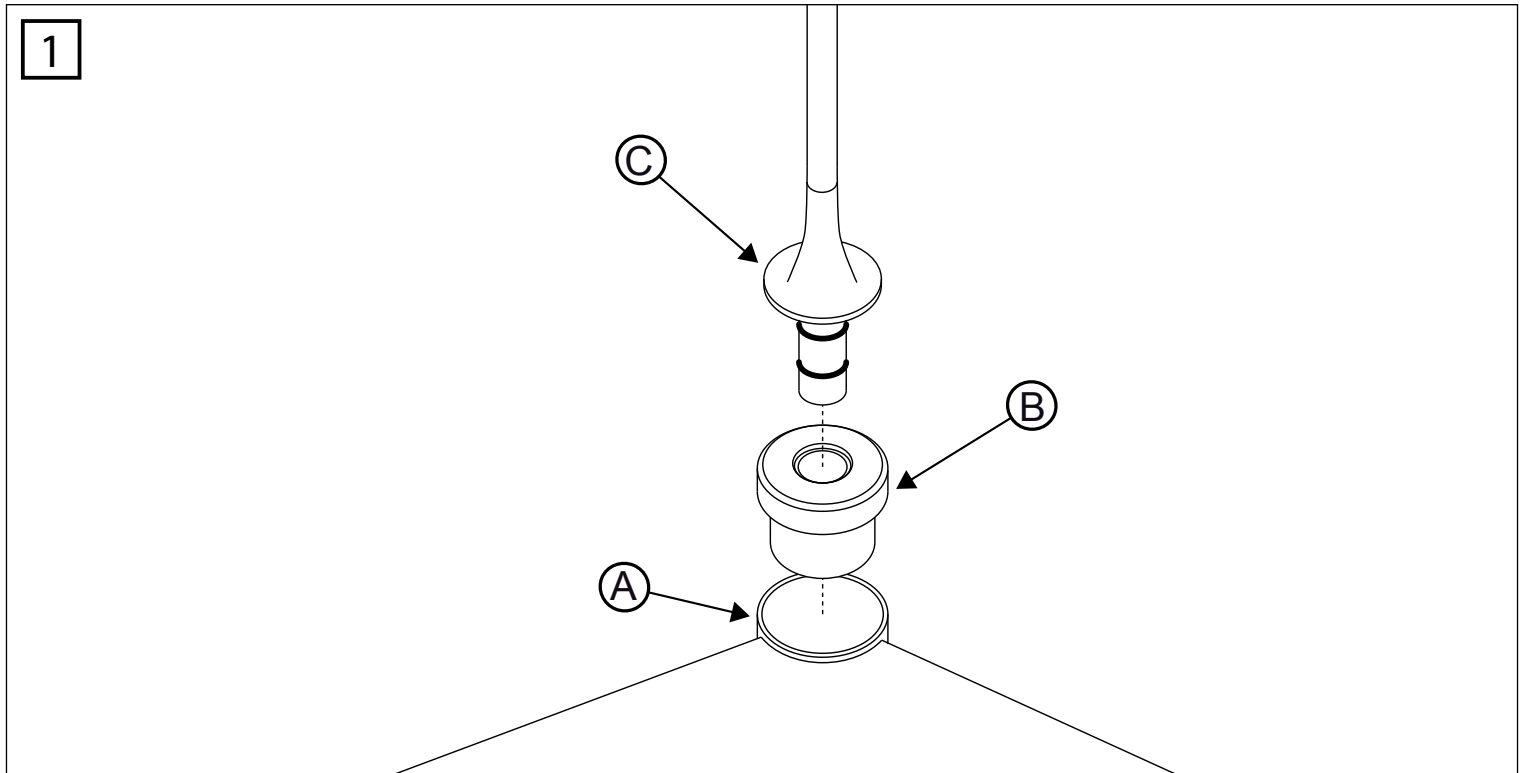
LUMINA SCHWEIZ GmbH
Bergstrasse 1/3
CH-4513 Langendorf
Tel. 032 6821959
Fax 032 6823338

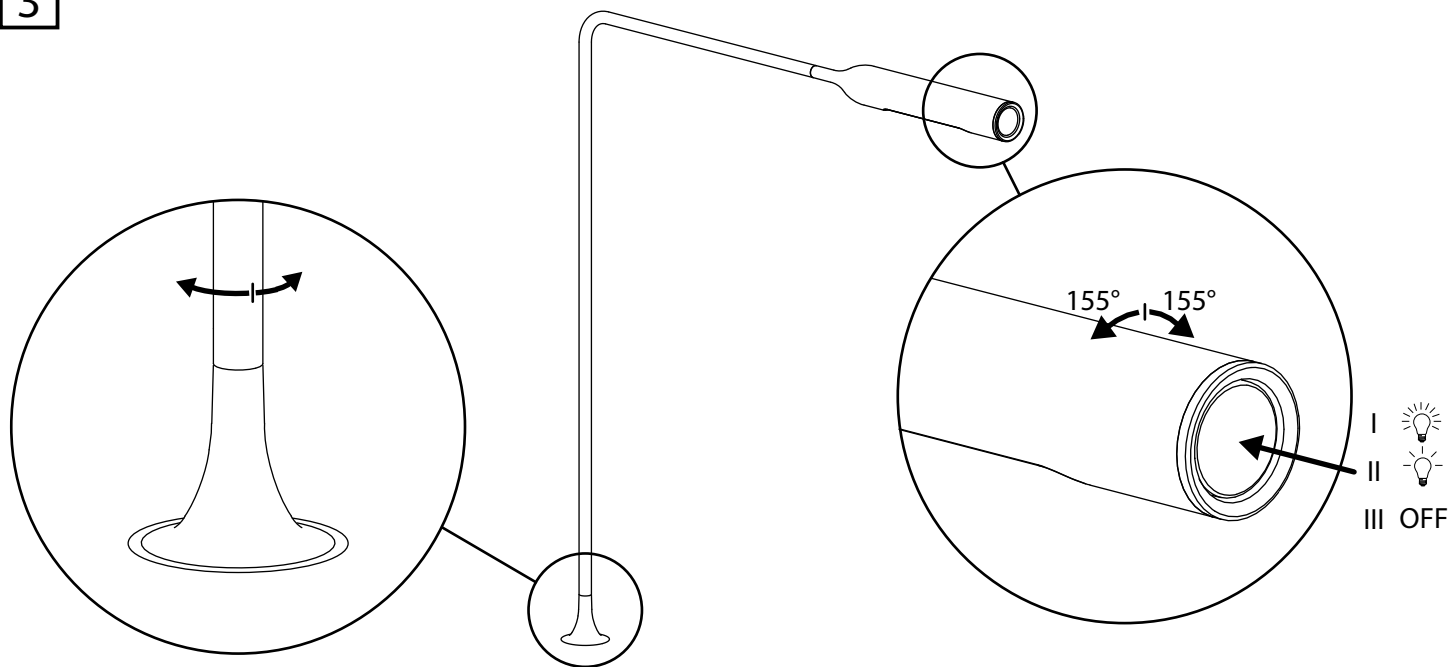


FLO GROMMET / Large for USM table

*design
Foster + Partners*

Istruzioni
Hinweisungen
Instructions
Instrucciones





I

Lampada in alluminio e acciaio, con aggancio meccanico dedicato per scrivanie USM.

Il braccio può ruotare sulla base, mentre la testa può ruotare di $155^\circ + 155^\circ$. La fonte luminosa è un LED da 6W o 3W, comandato da un interruttore che permette al primo azionamento di avere la massima intensità luminosa, al secondo di avere mezza intensità.

III Esecuzione in classe di isolamento III

Apparecchio installabile direttamente su superfici normalmente infiammabili.

L'apparecchio secondo la norma EN62471: 2008, nelle normali condizioni di utilizzo è appartenente al gruppo di rischio 1 (basso). Solo per uso interno

CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

Si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni e far eseguire il montaggio da personale specializzato.

MONTAGGIO

fig.1: •Rimuovere il tappo sulla gamba del tavolo "A" per procedere con l'inserimento dell'adattatore apposito "B"

•inserire il tappo adattatore "B" con foro centrale $\varnothing 12.8$ mm all'interno della gamba tavolo "A".

•Inserire il pivot "C" della lampada all'interno del foro dell'adattatore "B" e spingerlo all'interno fino ad appoggiare la lampada sull'adattatore.

•si raccomanda di prestare attenzione a non tirare la lampada

verso l'alto e a non effettuare rotazioni sul pivot superiori a 360° .

MONTAGGIO ALIMENTATORE E SPINA

fig.2: •Inserire il jack "D" nella sede "F", attenzione: far combaciare la scanalatura "H" con il dente "G" poi ruotare il jack in senso orario di 90° .

fig.2a: •Scegliere la spina adatta al voltaggio della rete elettrica: "I" - "L" - "M" e inserirla a fondo nella sede "N".

Prestare attenzione al posizionamento del cavo durante l'utilizzo della lampada; non avvolgere il cavo attorno al corpo lampada.

Per la pulizia dell'apparecchio non effettuare l'operazione a lampada calda, usare solo prodotti neutri.

Apparecchio con cablaggio tipo Y: se il cavo di alimentazione risultasse danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato al fine di evitare pericoli.

La sicurezza dell'apparecchio è garantita dalla osservanza di queste istruzioni pertanto si raccomanda di conservarle.

GARANZIA: Per questo apparecchio valgono le condizioni di garanzia valide nella rispettiva nazione. La garanzia viene riconosciuta soltanto se accompagnata dal documento giustificativo dell'acquisto.



D

Leuchte aus Aluminium und Stahl für die Montage auf USM-Schreibtischen, mit drehbarem Arm. Der Reflektor kann um $155^\circ + 155^\circ$ gedreht werden. Bestückt mit LED von 6W oder 3W. Zweistufenschaltung am Reflektor.

III Isolierungsklasse III

Das Gerät kann auf normal entzündbaren Flächen montiert werden. Das Gerät sendet schwache photobiologischen Emissionsgefahren unter normalen Einsatzbedingungen (Risikogruppe 1 nach EN62471:2008). Nur für Innenbereich geeignet.

MONTAGE EMPFEHLUNGEN

Wir empfehlen, die Montageanleitung genau zu befolgen und die Montage vom Fachpersonal durchführen zu lassen.

MONTAGE

Abb.1: • Abdeckplatte vom Tischbein "A" entfernen.

• Adapter "B" mit mittleren Loch $\varnothing 12,8$ mm in das Tischbein "A" einstecken.

• Kupplung "C" der Leuchte im Adapter "B" einstecken und drücken bis die Leuchte auf dem Adapter sitzt.

• Bitte darauf achten die Leuchte nach oben nicht zu ziehen und mit Kupplung keine Rotation über 360° zu machen.

MONTAGE NETZGERÄT UND STECKER

Abb.2: •Verbindungsstecker "D" in Punkt "F" einstecken. Achtung: Auskehlung "H" muss mit Zacke "G" zusammenpassen, danach Verbindungsstecker um 90° in Uhrzeigersinn drehen.

Abb.2a: •Den passenden Steckeraufsatztyp für ihr Stromnetz wählen: "I" - "L" - "M" in Punkt "N" einstecken.

Leuchte nicht im warmen Zustand reinigen. Nur neutrale Produkte verwenden.

Leuchte mit Verkabelung Typ Y: Sollte das Kabel beschädigt sein, muss dieses vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Die Sicherheit dieses Geräts ist nur gewährleistet, wenn diese Montageanleitung genau beachtet wird. Wir empfehlen daher diese aufzubewahren.

GARANTIE: Für dieses Gerät gelten die im Kaufland herausgegebenen Garantiebedingungen. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.



A light fitting in aluminium and steel, to be mounted on USM desks, with an arm pivoting on its base. Its head rotates by 155°+155°. Lighting source is an LED 6W or 3W, which you can switch on with one click for full light intensity, with two clicks for half light intensity.

 Insulation class **III**
Fitting suitable for mounting on normally flammable surfaces. During the normal use the device has a low photobiological risk (Risk Group 1 according to EN62471:2008). Only for interiors.

MOUNTING SUGGESTIONS
Read and carefully follow this instruction: we recommend that a specialized technician carries out this job.

MOUNTING
Pic.1: •Remove the cap on table leg “A” to proceed with adapter “B” insertion.
•Insert the adapter “B” with central hole ø 12,8 mm inside table leg “A”.
•Insert lamp pivot “C” inside adapter “B” hole and push it inside until the lamp base lays on adapter.
•Please pay attention to not pull the lamp upwards and to not rotate it over 360°.

Lampe en aluminium et acier, à monter sur bureaux USM. Bras pivotant sur son socle. Tête orientable de -155°à +155°. Source à LED de 6W ou 3W / 3.000K, réglable par un interrupteur (un déclic pour la pleine intensité de lumière; deux pour la moitié).

 Classe d’isolation **III**
Appareil apte au montage sur les surfaces normalement inflammables. L’appareil présente un réduit risque photo biologique dans des conditions normales d’utilisation (Risque Groupe 1 selon EN62471:2008). Emploi à l’intérieur exclusivement.

CONSEILS POUR L’INSTALLATION
Nous recommandons de suivre scrupuleusement les instructions et de faire effectuer le montage uniquement par des techniciens qualifiés.

MONTAGE
fig.1: • Enlevez la couverture du pied du bureau, pièce “A” pour y insérer l’adaptateur “B”
•Insérez l’adaptateur “B” avec trou central ø 12.8 mm sur le pied “A”.
•Insérez le pivot “C” de la lampe dans le trou de l’adaptateur “B” et poussez-le à l’intérieur jusqu’à ce que la lampe se place jusqu’au fond de l’adaptateur .
•Attention: ne pas tirer la lampe vers l’haut et ne pas la tourner à

Làmpara de aluminio y acero para escritorios USM. Brazo giratorio sobre su pie. Cabeza orientable de 155°+155°. Fuente LED de 6W ó 3W, regulable por un interruptor (un clic para el 100% de intensidad de luz; dos para el 50%).

 Ejecución en clase de aislamiento **III**
Aparato idóneo para el montaje sobre superficies normalmente inflamables. El aparato presenta un riesgo fotobiológico reducido en condiciones normales de uso (Grupo de riesgo 1 según EN62471:2008). Aparato idóneo solo para interiores.

CONSEJOS DE MONTAGE
Lea y siga cuidadosamente estas instrucciones: recomendamos que este trabajo lo realice un técnico especializado.

INSTALACIÓN
fig.1: • levantar la tapa de el pie de el escritorio “A”para insertar el adaptator USM “B”.
• Insertar la tapa adaptator “B” con agujero central ø 12.8 mm en el pie de el scritorio “A”.
• Insertar el pivote “C” de la lampara en el agujero de el adaptator “B”y empújarlo al interior hasta apoyar la lampara en el adaptador.
•Atención: no tirar la lampara hacia arriba y girar el pivote mas de 360°.

HOW TO MOUNT THE PLUG FEEDER
Pic. 2: •Plug the jack “D” into its housing “F”, pay attention: groove “H” must fit with tooth “G”, then turn the jack clockwise by 90°. Pic. 2a: •Choose the appropriate plug for voltage of your electric network: “I” - “L” - “M”, slide it into its housing “N” until it clicks.

Pay attention to cable placement during lamp use; don’t wrap the cable around light fixture body.

Clean the light fitting after cooling down, and use neutral substances only.

Light fitting with wiring type Y: if the feeding cable results damaged, it must be replaced by the manufacturer, by an authorized after sales service or by a qualified technician, in order to avoid any danger.

Carefully read the instructions before assembling the light fitting which is guaranteed safe and reliable when it has been correctly installed and properly used. We recommend to conserve the instructions.

GUARANTEE: This light fitting is guaranteed under the conditions in force in the Country of sale. For claims under guarantee, the sales receipt must be shown.



plus de 360°.

MONTAGE DE LA FICHE D’ALIMENTATION
fig.2: • Introduisez le jack “D” dans son emplacement “F”, attention: la rainure “H” doit correspondre avec le débord “G” “. Après cela, tournez le jack en sens horaire de 90°. fig.2a: • Choisissez la fiche la plus appropriée pour le voltage de votre réseau d’électricité: “I” - “L” - “M” et enfillez-le dans son emplacement “N” à fonds.

Faire attention à la position du câble durant son utilisation; ne pas enrouler le câble autour du corps de la lampe.

Ne jamais nettoyer l’appareil allumé ou encore chaud. Utilisez des produits neutres. Appareil avec câblage de type Y: en cas où le câble d’alimentation serait abîmé, celui-ci doit obligatoirement être remplacé par le fabriquant, par votre service d’assistance ou par des professionnels experts afin d’éviter toute sorte de dangers.

La sécurité d’emploi de cette lampe est soumise à l’observation de ces instructions et il est donc conseillé de les conserver. **GARANTIE:** Les conditions de garantie sont celles en vigueur dans le Pays dans lequel l’achat a été effectué. La garantie ne sera appliquée que sur présentation de la facture d’achat.



MONTAJE DE LA FICHA DE ALIMENTACIÓN
fig.2: • Enfilar el jack “D” en su emplazamiento “F”, cuidado: la ranura “H” tiene que corresponder con el diente “G” Luego, girar el jack en el sentido de las agujas del reloj, de 90°. fig.2a: • Escoger la ficha más apropiada par el voltaje de su red eléctrica: “I” - “L” - “M” y deslizarla en su emplazamiento “N”.

Prestar atención a la posición del cable durante el uso de la lámpara. No enrolle el cable alrededor del cuerpo de la lámpara.

Emplear productos neutros para limpiar el aparato hacer esta operación con la lámpara fria.

Aparato con cableado de tipo Y: de ser este estropeado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, por un servicio de asistencia autorizado o por un técnico profesional, para evitar peligros.

La seguridad del aparato está garantizada con la observancia de estas instrucciones, por lo tanto se recomienda conservarlas.

GARANTIA: Para este aparato, rigen las condiciones de garantía vigentes en el país de venta. Para disfrutar de las condiciones de garantía, es necesario presentar el recibo de compra.



AVVERTENZE PER LA SICUREZZA D'UTILIZZO
L'apparecchio di illuminazione che avete acquistato è costruito secondo le vigenti normative di sicurezza europee ed è stato collaudato e certificato da un Istituto qualificato.
L'utilizzo sicuro di apparecchi elettrici con parti ad elevata temperatura richiede, oltre alla normale prudenza, l'osservanza delle seguenti istruzioni.
Leggere attentamente e conservare le istruzioni allegate all'apparecchio per future necessità.
Si consiglia di far installare l'apparecchio da personale specializzato.
Non usare l'apparecchio per usi impropri non previsti dal normale utilizzo secondo la tipologia per la quale è stato progettato.
Non montare lampadine (se presenti) di potenza superiore o diverso tipo da quelle indicate nelle istruzioni di montaggio e sulle etichette apposte sull'apparecchio stesso.
Per sostituire la lampadina (se presente) o pulire l'apparecchio SI DEVE:
a) staccare la spina se l'apparecchio ne è munito o togliere la tensione elettrica dell'impianto;
b) lasciare raffreddare completamente la lampadina e l'apparecchio prima di toccarlo con mani.
NON PULIRE MAI l'apparecchio acceso o ancora caldo.
NON UTILIZZARE liquidi infiammabili per la pulizia.
Tenere presente che le parti in vetro, lampadina compresa, possono rompersi costituendo frammenti taglienti, pertanto usare molta cautela nel maneggiarli.
Non installare apparecchi in zone ove possano facilmente essere urtati, in particolar modo tenerli lontano dalla portata dei bambini.
Non montare l'apparecchio troppo vicino a materiali facilmente infiammabili come tende o altro e non coprire l'apparecchio impedendone il raffreddamento.
Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
Se il cavo di alimentazione risultasse (se presente) danneggiato o si verificassero altri guasti o funzionamenti anomali, far riparare l'apparecchio da un punto vendita Lumina.

ANWEISUNGEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH
Das erworbene Beleuchtungsgerät ist gemäß den derzeit geltenden Europäischen Sicherheitsnormen konstruiert worden und wurde von einem qualifizierten Institut geprüft. Der sicherer Gebrauch von elektrischen Geräten mit Teilen in erhöhter Temperatur, verlangt neben der gewöhnlichen Vorsicht, die Beachtung der folgenden Anweisungen:
Die dem Gerät beigefügte Gebrauchsanweisungen genau durchlesen und für zukünftige Bedarfsfälle aufheben.
Es wird empfohlen, das Gerät durch qualifiziertes Personal installieren zu lassen.
Das Gerät nicht für unangebrachte Zwecke nutzen, die nicht zum normalen Gebrauch zählen, gemäß der Typologie für welche es geplant wurde.
Keine Leuchtmittel (falls vorhanden) mit höherer Stärke oder anderen Typs verwenden, als in den Anweisungen und Beschriftungen auf dem Gerät selber angegeben.
Um das Leuchtmittel (falls vorhanden) auszuwechseln oder das Gerät zu reinigen muß man:
a) Stecker ausziehen oder Spannung unterbrechen.
b) Das Leuchtmittel und das Gerät vollständig erkalten lassen, bevor es mit den Händen berührt wird.
Nie das eingeschaltete oder warme Gerät reinigen.
Keine brennbaren Flüssigkeiten zum Reinigen benutzen.
Zur Kenntnis nehmen, daß die Glasteile, Leuchtmittel eingeschlossen, zerbrechen können und dadurch scharfe Scherben entstehen können, deshalb sehr vorsichtig damit umgehen.
Nicht an Stellen installieren, wo sie leicht zu stoßen sind, vor allem in Reichweite von Kindern fernhalten.
Das Gerät nicht zu nahe an leicht brennbaren Materialien wie Gardinen oder anderem installieren und das Gerät nicht abdecken um die Abkühlung zu verhindern.
Kindern nicht zulassen, mit dem Gerät zu spielen.
Sollte das Leitungskabel (falls vorhanden) beschädigt sein oder andere Schäden oder abweichendes Funktionieren eintreten, sollte das Gerät bei einem Lumina-Stützpunkthändler repariert werden.

REMARKS FOR A SAFE USE

The light fitting that you have purchased has been designed and built according to European security norms in force and is certified by an appointed Institute.

The safe use of a light fitting embodying high temperature components requires, beyond the necessary attention, to carefully follow these instructions:

Read carefully and conserve the instructions for the correct use of the light fitting.

We suggest to have the fitting installed by a specialized technician.

Do not use the light fitting for improper applications, that haven't been foreseen in the project.

Do not use bulbs (if any) of higher power than the one specified in the instructions and on the labels stucked on the light fitting.

When cleaning or changing the bulb (if any) of the light fitting, remember to previously unplug the same or switch off the main.

Let the light fitting and the bulb cool down before touching it with the hands.

Moreover, we suggest to remember:

Never clean the light fitting when hot or under tension.

Never use flammable products to clean the light fitting.

The glass components - bulb included - can break and therefore are dangerous if uncarefully handled.

Light fittings should be installed out of the reach of children and in such a position where they cannot be hit by anything.

Do not install the light fitting too close to flammable materials (curtains, etc.), nor cover it, to prevent the normal cooling.

Do not allow children to play with the fitting.

In case of troubles, misworking or damage to the cable (if any), contact your Lumina dealer for checking and repairing.

ADVERTENCIA PARA SEGURIDAD DE UTILIZACIÓN

El aparato de iluminación que ha adquirido está costruido según la vigente normativa de seguridad europea y ha sido probado y certificado por un conocido Instituto.

La utilización segura de aparatos eléctricos con partes de elevada temperatura requiere, además de la prudencia normal, la observancia de las siguientes instrucciones.

LEER Y CONSERVAR ATENTAMENTE las instrucciones adjuntas al aparato para necesidades futuras.

Se aconseja hacer instalar el aparato por personal especializado.

No usar el aparato para usos improprios no previstos en la normal utilización según la tipología para la cual ha sido proyectado.

No montar bombillas de potencia superior (si presentes) o de distinto tipo a las indicadas en las instrucciones de montaje y en las etiquetas pegadas sobre el mismo aparato.

Para sustituir la bombilla (si presentes) o limpiar el aparato SE DEBE:

a) Quitar el enchufe de la toma eléctrica si el aparato va provisto o cortar la corriente eléctrica de la instalación.

b) Dejar enfriar totalmente la bombilla y el aparato antes de tocarlo con las manos.

NO LIMPIAR NUNCA el aparato encendido o todavía caliente.

NO UTILIZAR líquidos inflamables para la limpieza.

Tener presente que las partes de vidrio, bombilla incluida, pueden romperse constituyendo fragmentos cortantes, por lo tanto ser muy prudentes en su manejo.

No instalar aparatos en zonas donde puedan ser facilmente golpeados en particular mantenerlos alejados de los niños.

No montar el aparato demasiado cerca de material facilmente inflamable como cortinas o similares y no cubrirlo impidiendo su refrigeración.

No permitir a los niños de jugar con el aparato.

Si el cable de alimentación (si presentes) resultase dañado o sufriera cualquier otro desperfecto o funcionamiento anormal, hacer reparar el aparato en un punto de venta Lumina.

NOTICES POUR LA SÉCURITÉ D'EMPLOI

L'appareil éclairant que vous avez acheté est construit suivant les normes de sécurité en vigueur dans la Communauté Européenne, et il a été testé et certifié par un institut qualifié

Au bout de l'utilisation plus sûre d'appareils électriques avec des pièces composantes qui dégagent des temperatrues très élevées, il faut observer, outre que la prudence normale, les instructions qui sont reportées ci-dessous:

Lisez et conservez (pour toute eventualité à l'avenir) très soigneusement les instructions dont l'appareil est équipé.

Nous conseillons de faire installer l'appareil par des techniciens spécialisés.

N'utilisez pas l'appareil pour des usages impropres c'est à dire qui ne sont pas prévus en base à la typologie pour laquelle il a été projeté.

Ne montez pas d'ampoules (si présentes) de puissances supérieures ou de types différents par rapport à ce qui est indiqué dans les instructions de montage et sur les étiquettes portées sur l'appareil même.

Pour remplacer l'ampoule (si présente) ou pour nettoyer l'appareil il faut:

a) debrancher la fiche si l'appareil en est muni ou enlever le courant électrique du reseau;

b) laisser l'ampoule et l'appareil se refroidir complètement avant des les toucher avec vos mains.

NE JAMAIS NETTOYER l'appareil allumé ou encore chaud.

NE JAMAIS UTILISER des liquides inflammables pour le nettoyage.

N'oubliez pas que les parties en verre, y compris l'ampoule, peuvent se casser et originer des morceaux tranchants: il faut donc faire beaucoup d'attention en les manipulant.

N'installez pas les appareils aux endroits où ils peuvent être heurtés, et surtout tenez-les hors de portée des enfants.

Ne montez pas l'appareil trop rapproché à des matériaux facilement inflammables, comme les rideaux ou d'autres, et ne couvrez pas l'appareil ce qui en empecherait le refroidissement.

Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.

Dans le cas où le câble d'alimentation (si présente) s'averait endommagé ou s'ils s'averaient d'autres défauts ou d'anomalies de fonctionnement, faites effectuer la réparation de l'appareil par un revendeur de Lumina.

info@lumina.it



LUMINA ITALIA Srl
via Casorezzo, 63
20010 Arluno (MI)
Tel. +39 02 903752.1
Fax +39 02 90376655

LUMINA SCHWEIZ GmbH
Bergstrasse 1/3
CH-4513 Langendorf
Tel. 032 6821959
Fax 032 6823338